



从MUJI到京都风  
实现你的日系住宅梦



# 和风 自然家

原点编辑部 著



南海出版公司

从MUJI到京都风  
实现你的日系住宅梦

原点编辑部 著

# 和风 自然家

图书在版编目(CIP)数据

和风自然家/原点编辑部著. —海口: 南海出版  
公司, 2013. 10

ISBN 978-7-5442-6755-7

I. ①和… II. ①原… III. ①住宅—室内设计  
IV. ①TU241

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第197957号

著作权合同登记号 图字: 30—2013—165

和风自然家 © 2011 原点编辑部

中文简体字版 © 2013 新经典文化有限公司

由大雁文化事业股份有限公司 原点出版事业部 独家授权出版

和风自然家

原点编辑部 著

出 版 南海出版公司 (0898)66568511

海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206

发 行 新经典文化有限公司

电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

经 销 新华书店

责任编辑 崔莲花

特邀编辑 余雯婧

装帧设计 徐蕊

内文制作 博远文化

印 刷 北京朗翔印刷有限公司

开 本 710毫米×1000毫米 1/16

印 张 13.5

字 数 200千

版 次 2013年10月第1版

2013年10月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5442-6755-7

定 价 49.00元

版权所有, 未经书面许可, 不得转载、复制、翻印, 违者必究。

从MUJI到京都风  
实现你的日系住宅梦

原点编辑部 著

# 和風 自然家

南海出版公司

# CONTENTS

## 目 录

### CHAPTER 1 日本住宅现场

|                                          |     |
|------------------------------------------|-----|
| House N 拆解街道的盒中盒 藤本壮介 .....              | 006 |
| A House Made of Two 一分为二变构三代宅 中佐昭夫 ..... | 016 |

### CHAPTER 2 日系风住宅26例

#### 日光宅

|                                        |     |
|----------------------------------------|-----|
| 从大自然中「长」出来的小确幸 林渊源 .....               | 028 |
| 昼之画布，夜之灯笼的光影露台 石间设计 .....              | 040 |
| 细看就会爱上的无修饰自然居 PartiDesign Studio ..... | 052 |
| 晴天，轻住宅 林厚进 .....                       | 062 |
| 无印空间，用简单编写家的剧本 谢镇宇 .....               | 072 |
| 小和风自然街屋 尤哒唯 .....                      | 080 |

#### 新和风

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| 须弥纳芥子，水上玻璃盒之家 毛森江 ..... | 090 |
| 神隐之美，东方茶室在我家 李静敏 .....  | 104 |
| 闽日混造老宅的新春天 聂志高 .....    | 116 |
| 京都记忆，家的和意 朱志峰 .....     | 128 |

#### 轻京都风

|                           |     |
|---------------------------|-----|
| 走进百年之家，与汉唐千年相遇 铃木正弘 ..... | 138 |
| 用人味构筑一栋木的居心地 红屋住宅 .....   | 152 |

|              |      |     |
|--------------|------|-----|
| 槟榔花下，记忆浮动的林居 | 黄明敏  | 166 |
| 大隐于人间的和洋风味之家 | 吴达设计 | 178 |
| 轻触大地的和风汤空间   | 德丰木业 | 186 |

### CHAPTER 3 日本空间再体验

|       |        |     |
|-------|--------|-----|
| 日式旅馆  | 北投文物馆  | 198 |
| 日本古民居 | 一滴水纪念馆 | 204 |
| 日式宿舍  | 青田七六   | 210 |



# CHAPTER 1

## 日本住宅现场

藤本壮介

House N 拆解街道的盒中盒



中佐昭夫

A House Made of Two 一分为二变构三代宅





## House N 拆解街道的盒中盒

藤本壮介

墙外是街、墙里是家，一道墙壁分隔了房子与街道，这样的分界是固定的吗？街道和房子能否伴随着丰富的渐变，创造出两者之间的空间，设计出一种新的住宅方案？

文字 李佳芳 图片提供 Sou Fujimoto Architects 摄影 Iwan Baan



Photo David Vintiner

### 藤本壮介

1971年生于日本北海道，1994年东京大学建筑系毕业，2000年开设藤本壮介建筑设计事务所，2005年获得Architectural Revue Awards奖项后开始受到瞩目，连续3年赢得这个建筑师梦寐以求的奖项。作品有：圣台医院职业疗法病房、M医院计划、N-House Project、HANA-café Project等。

Sou Fujimoto Architects

[www.sou-fujimoto.net](http://www.sou-fujimoto.net)



整个中盒坐落在石庭上，位置偏北，留出大量南侧空间，是庭院，也与外盒构成“内街”。



日本九州大分市，退休的野桐夫妇决定重建他们的老宅，希望建筑师能以简单的方式重新打造他们的家，而藤本壮介以“盒中盒”的概念，用三个不同大小的盒互相嵌套，形成奇特的两口之家（外加一条狗）；他说：“我想寻找一个层次丰富的场域，借由街道与房子之间的距离变化，产生不同的感官体验。”

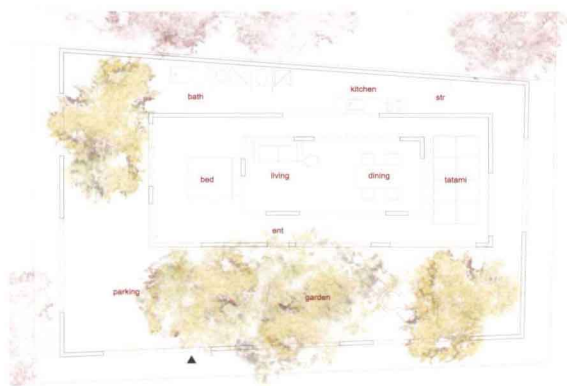
### 涵构无限嵌套

曾经有人说，最理想的建筑是在内如外、在外如内。在这个相互嵌套的结构中，内部也是外部，反之亦然。在House

N中，藤本壮介以外盒覆盖整个建筑，建立一个半室内的庭院；第二层的中盒则包围出属于室内的领域，而内盒则构建了概念模糊的房间。

“我想盖一栋无关空间，也不涉及形式，仅仅表达‘房子和街道之间’意义的房子。”藤本壮介说，生活在这所房子里，就如同生活在云端，空间随着场地逐步变化，没有鲜明的界线；你只能通过感觉认知——有些地方紧贴着街道，有些地方又远离街道，甚至看不到街、被安全地保护着，构建自己的生活。

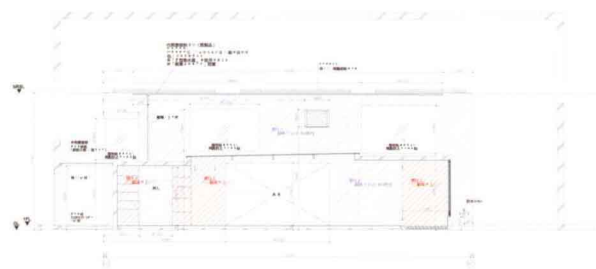
“从更哲学的角度思考，这栋房子由



平面图



剖面图



内部展开图—北



内部展开图—西



**所在地** 日本九州大分市

**住宅类型** 独栋住宅

**居住者** 两人一狗

**完成时间** 2008年

**基地面积** 236.57平方米

**建筑面积**<sup>①</sup> 150.57平方米

**总楼地板面积**<sup>②</sup> 85.51平方米

**空间配置** 厨房、卫生间、客厅、餐厅、卧室、和室<sup>③</sup>、停车位、庭院

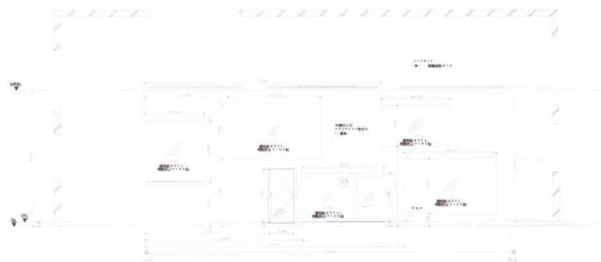
**使用建材** 钢筋混凝土、实木、复合板、玻璃、榻榻米、红雪松、米松

建筑的外盒与中盒皆为钢筋混凝土建造，喷涂白色砂壁漆。

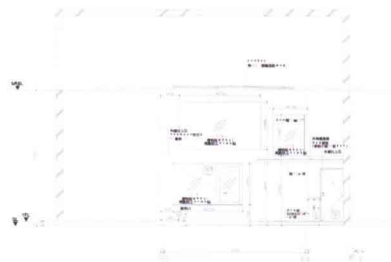
①台湾的建筑面积指建筑物外墙中心线或其代替柱中心线以内之最大水平投影面积。

②总楼地板面积，建筑物各层包括地下层、屋顶突出物及夹层等楼地板面积之总和。楼地板面积即指建筑物各层楼地板或其一部分，在该区中心线以内的水平投影面积。

③和室，传统日本房间，地面上铺上榻榻米，根据榻榻米的数量可以知道房间的大小。起源于中国汉唐建筑的禅堂、殿堂。



内部展开图-东



内部展开图-南

无限嵌套构建，也蕴含了整个世界的运行规律。”虽然只是小小的三个盒子，但在与城市的关系和房子的本质上并没有不同，只是以不同的方法来体现同一个体的连续性。换句话说，藤本壮介找到了不同的方式说故事。

## 透而不明的错位窗

月桂树、日本紫茶的纤纤嫩枝从建筑中探出，透明的白色盒子内绿意满盈。建

筑临路后退的地面用碎石子铺地，褐色石粒延伸进庭院，整个中盒坐落在石庭上，位置偏北，留出大量南侧空间，是庭院，也与外盒构成内街；而南向设计了落地窗和可进出的推拉门，方便走出户外；在西面以红雪松铺面的平台上，欣赏庭木摇曳，天朗气清时可以在这里晒书、逗狗。

乍看之下，这样一栋通透的建筑自然拥有良好的采光和通风条件，但其舒适度与隐秘性会受到质疑；不过，拆解House

### 藤本壮介的设计观点

我的架构原则基于日本文化对简单的追求，同时，我也欣赏能巧妙地结合自然和人工的复杂性。自然是复杂的，而我基于简单原则创造的这些人工物，就像一棵清晰透明的树，用抽象的材料和结构，以内外融合的谜样组装打造内部与外部的形态，构建出一个复杂、对比性强、和谐的空间。

卧室与客厅用从挑高天花垂降的米白色柔软布帘取代门；而右侧墙面利用白色拉门隐藏玄关，为整体建筑加强窗的印象。



N后，其设计理念的合理之处就显而易见了。

House N是一栋位于住宅区巷弄的街角建筑。从外部看来，建筑高度有2~3层楼高，但生活平面只有一层，其余全是挑空。外盒高约7.5米，呈五面包覆（东西南北与上空），面向街道的南侧、西侧与屋顶设计了多个错位的开口，北侧与西侧则紧邻其他房子，因此这两侧的开口位置都位于3.5米高以上，即使平行视线也

仅能看透树梢，为下方生活空间提供隐秘性。临街面的开口丰富，隐约可见内部空间，而开口皆设定在一人高以上，作用类似围墙，加上与中盒的开窗错位，有效保护了隐私。

### 内盒里回游的动线

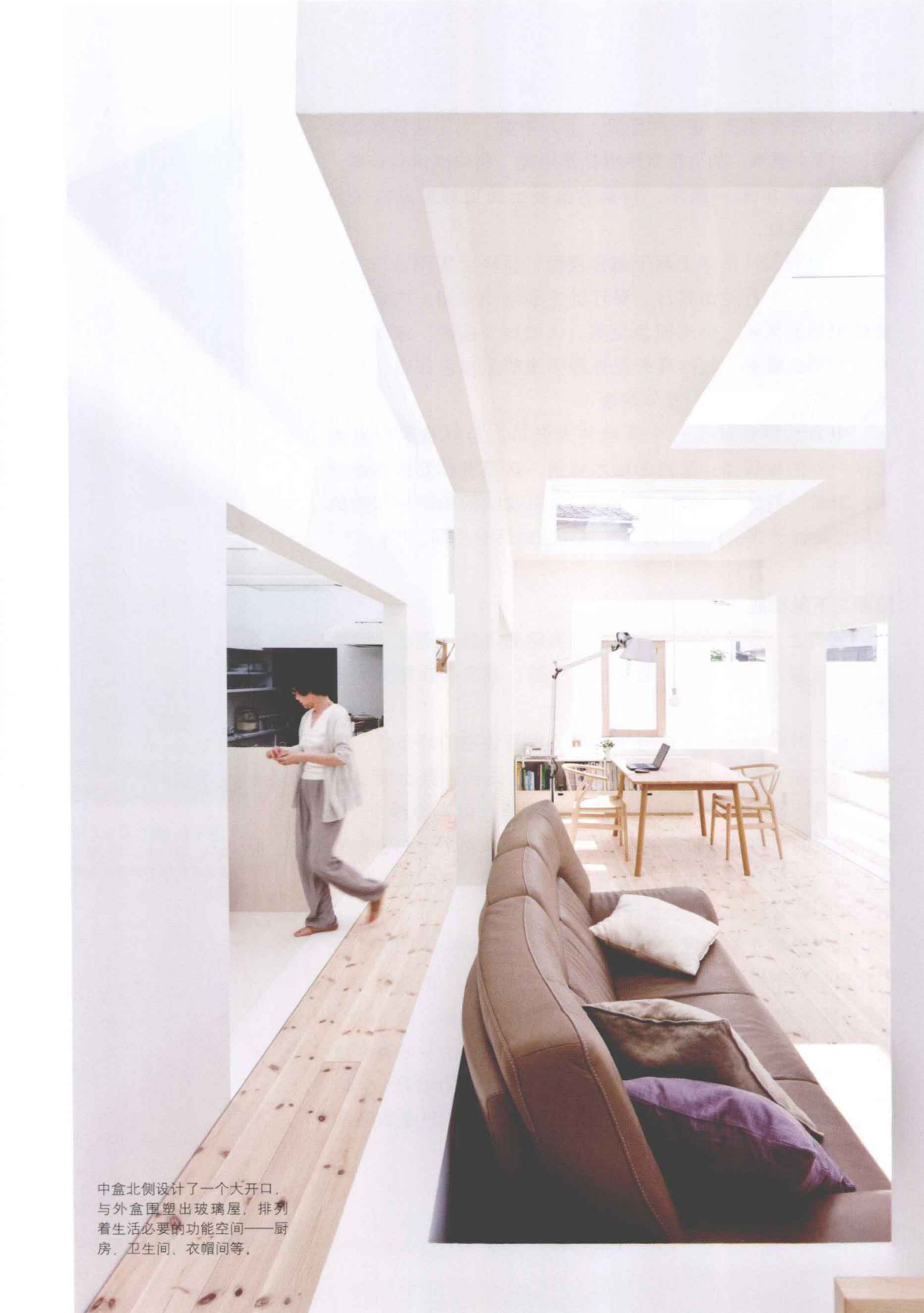
玄关门隐藏在墙壁中，这是藤本壮介的精心设计。玄关门不仅在外观上与外墙融为一体，里侧也将不锈钢门框隐藏起



窗的错位有不同的形式，外盒与中盒交错提供私密性；内盒与中盒平行，让视线可以穿透至户外。如此形成空间的不同层次。

内盒与中盒框架间的间隙，  
小的作为走廊，大的作为房  
间。走廊串联东侧的和室和  
西侧的寝室，内盒的中间区  
域则是客厅、餐厅。





中盒北侧设计了一个大开口，  
与外盒围塑出玻璃屋，排列  
着生活必要的功能空间——厨  
房、卫生间、衣帽间等。

来，加深整体建筑“窗”的印象。进入中盒，由于建筑基础略高出地面5厘米，加上全室地板都是地暖，整体以角料钉高，使楼板略高地表15厘米，裸露的混凝土面自然形成玄关台面，大小适宜。

内盒的设计基本上属于装修层面，材料上采用轻巧的构造用复合板，界定出客厅、餐厅的主要活动空间。内盒与中盒框架间的间隙，小的即为走廊，大的则为房间，东侧为和室，西侧为寝室，从挑高天花垂降下来的米白色布帘，取代了划分里外的墙或门，柔软飘逸。

中盒北侧设计了一个落地的大开口，与外盒围塑出类似半户外的玻璃屋，采用米松木构造。这里有必要的功能空间，厨房、卫生间、衣帽间等，而居家收纳的棚架与和室的衣橱也设计于此，打造成具备生活功能的后台空间。

### 隐藏之下见功能

结构上，建筑的外盒与中盒皆为钢筋混凝土建造，喷涂白色砂壁漆，外盒与中盒看似材料一致，其实存在相当大的差别。

在一片纯白干净的视野中，为了保持住宅的舒适性，藤本壮介在中盒的内壁上做了特别处理：首先在混凝土墙上喷涂隔热漆，再铺设聚丁烯材质的PB采暖管，以寒冷纱（一种化纤织成的类似蚊帐布的网眼织物）填平后，再喷上白色砂壁漆装饰，使同样轻盈薄透的墙壁可隔热保暖，与外墙看似相同，实则具有截然不同的功能。

从概念到工艺，逐一解析日本建筑师的精彩之作后，我们对建筑那不可思议的清、薄、透的“天马行空”的诧异，转为了“原来如此”的恍然大悟。尽管概念非常新颖，藤本壮介的House N，一窗一扇都建立在高度熟练的技艺上，才得以落实概念而不致忽视舒适度与功能性；正诚如藤本壮介所说：这一栋终极住宅与原始人类居住的房子并无差异，只是表达的方式不同罢了。”



以“盒中盒”概念设计的街角建筑，深入探讨了房屋与街道是否具有多种层次关系的可能。